TERRA
BY BATTAT

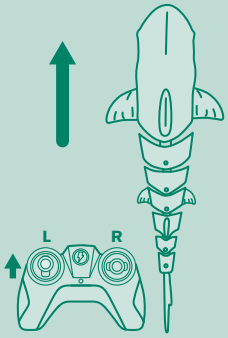
RC SWIMMING LEOPARD SHARK
REQUIN-LÉOPARD NAGEANT TÉLÉCOMMANDÉ

Troubleshooting
Dépannage

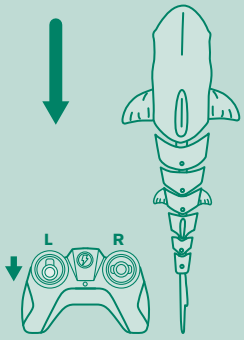
5+
years/ans/
Jahre/años/
anni

2.4 GHz
65-foot range
portée de
20 mètres

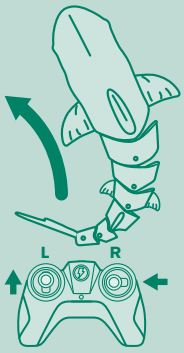
FUNCTIONS / LES FONCTIONS /FUNKTIONEN/ LAS FUNCIONES / FUNZIONI



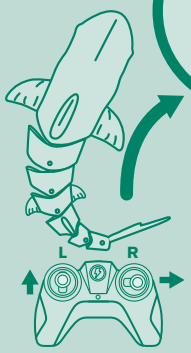
(EN): Push L stick up to go forward
(FR): Pousser le bouton L vers le haut pour avancer
(DE): L-Knüppel nach oben drücken, um vorwärts zu steuern
(ES): Empujar el palo L hacia arriba para avanzar
(IT): Spingere L stick per andare avanti



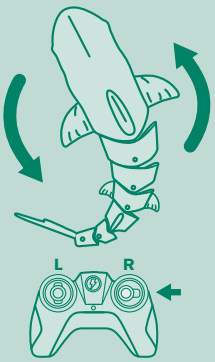
(EN): Push L stick down to go backward
(FR): Pousser le bouton L vers le bas pour reculer
(DE): L-Knüppel nach unten drücken, um rückwärts zu steuern
(ES): Empujar el palo L hacia abajo para ir hacia atrás
(IT): Spingere il bastone L verso il basso per andare indietro



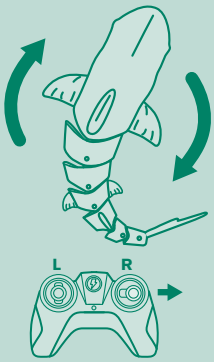
(EN): Push the L stick up + push R stick left to turn left
(FR): Pousser le bouton L vers le haut et le bouton R vers la gauche pour tourner à gauche
(DE): L-Knüppel nach oben drücken + R-Knüppel nach links drücken, um nach links zu steuern
(ES): Empujar el palo L hacia arriba + empujar el palo R hacia la izquierda para girar a la izquierda
(IT): Spingere il bastone L verso l'alto + premere il bastone R a sinistra per girare a sinistra



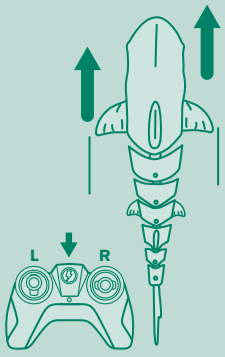
(EN): Push the L stick up + push R stick right to turn right
(FR): Pousser le bouton L vers le haut et le bouton R vers la droite pour tourner à droite
(DE): L-Knüppel nach oben + R-Knüppel nach rechts drücken, um nach rechts zu steuern
(ES): Empuje el palo L hacia arriba + empuje el palo R hacia la derecha para girar a la derecha
(IT): Spingere il bastone L verso l'alto + spingere il bastone R a destra per girare a destra



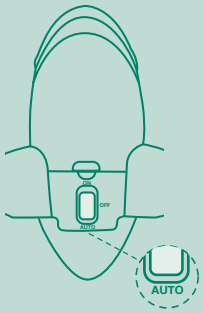
(EN): Push R stick left to swim counterclockwise
(FR): Pousser le bouton R vers la gauche pour nager dans le sens contraire des aiguilles d'une montre
(DE): R-Knüppel nach links drücken, um gegen den Uhrzeigersinn zu steuern
(ES): Empujar el palo R a la izquierda para nadar en sentido contrario a las agujas del reloj
(IT): Spingere il bastone R verso sinistra per nuotare in senso antiorario



(EN): Push R stick right to swim clockwise
(FR): Pousser le bouton R vers la droite pour nager dans le sens des aiguilles d'une montre
(DE): R- Knüppel nach rechts drücken, um im Uhrzeigersinn zu steuern
(ES): Empujar el palo R derecho para nadar en sentido horari o
(IT): Spingere il bastone R a destra per nuotare in senso orario



(EN): Push the lightning button for a speed boost
(FR): Appuyer sur le bouton d'éclair pour une accélération intense
(DE): Die Blitztaste drücken, um einen Geschwindigkeitsschub zu bewirken.
(ES): Presione el botón de relámpago para aumentar la velocidad
(IT): Premere il pulsante fulmine per aumentare la velocità



(EN): Turn the switch to Auto to see shark swim in random circles
(FR): Mettre l'interrupteur à la position Auto pour voir le requin nager en faisant des cercles aléatoires
(DE): Den Schalter auf Auto stellen, um den Hai in beliebigen Kreisen schwimmen zu lassen
(ES): Gire el interruptor a Auto para ver nadar al tiburón en círculos aleatorios
(IT): Girare l'interruttore su Auto per vedere lo squalo nuotare in cerchi casuali

(EN) NOTE:
A) Holding down the lightning button speeds up the shark's movement; release the button to return to normal speed.
B) Controller input overrides AUTO mode.When the power switch is set to AUTO, the shark swims by itself. Player can return to manual control by inputting commands with the controller. When the power switch is set to ON, the player only has manual control and the shark will stop swimming if there is no controller input.
C) After playing, remember to set the power switch to OFF. Motors will stop running when the shark is out of water, even when set to ON or AUTO.
D) Designed for play in still water. Not intended for use in saltwater.

(FR) NOTE:
A) Enfoncer le bouton d'éclair accélère les mouvements du requin. Relâcher le bouton pour retrouver une vitesse normale.
B) Les commandes de la télécommande annulent le mode AUTO.
Lorsque l'interrupteur d'alimentation est à la position AUTO, le requin nage par lui-même. Le joueur pour retourner au mode de commande manuel en appuyant sur un bouton de la télécommande. Lorsque l'interrupteur d'alimentation est à la position ON, le joueur peut contrôler le requin manuellement, et le requin arrêtera de nager si aucun bouton n'est enfoncé sur la télécommande.
C) Lorsque l'heure du jeu est terminée, ne pas oublier de mettre l'interrupteur d'alimentation à la position OFF.
Les moteurs cessent de fonctionner lorsque le requin se trouve hors de l'eau, même si l'interrupteur est à la position ON ou AUTO.
D) Ce jouet est conçu pour être utilisé dans l'eau calme. Il n'est pas conçu pour être utilisé dans l'eau salée.

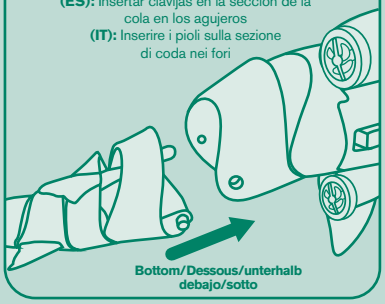
(DE) HINWEIS:
A) Wenn du die Blitztaste gedrückt hältst, beschleunigt sich die Bewegung des Hais; wenn du die Taste loslässt, kehrt er zur normalen Geschwindigkeit zurück.
B) Die Eingabe der Fernbedienung überschreibt den AUTO-Modus.
Wenn der Startschalter auf AUTO gestellt ist, schwimmt der Hai von selbst. Der Spieler kann zur manuellen Steuerung wechseln, indem er mit der Fernbedienung Befehle eingibt. Wenn der Startschalter auf ON steht, kann der Spieler den Hai nur manuell steuern, und der Hai hört auf zu schwimmen, sobald er keine Eingaben von der Fernbedienung erhält.
C) Vergiss nicht, nach dem Spielen den Startschalter auf OFF zu stellen.
Der Motor hört auf zu laufen, sobald sich der Hai nicht mehr im Wasser befindet, auch wenn er auf ON oder AUTO steht.
D) Entwickelt für das Spielen in stehendem Gewässer. Nicht für den Gebrauch in Salzwasser geeignet.

(ES) NOTA:
A) Mantener pulsado el botón del rayo acelera el movimiento del tiburón; suelte el botón para volver a la velocidad normal.
B) La entrada del controlador anula el modo AUTO.
Cuando el interruptor de encendido se establece en AUTO, el tiburón nada por sí mismo. El jugador puede volver al control manual introduciendo comandos con el controlador. Cuando el interruptor de encendido está activado, el jugador solo tiene control manual y el tiburón dejará de nadar si no hay entrada de controlador
C) Después de jugar, recuerde configurar el interruptor de encendido en OFF.
Los motores dejarán de funcionar cuando el tiburón esté fuera del agua, incluso cuando esté configurado en ON o AUTO.
D) Diseñado para jugar en agua sin gas. No está destinado para su uso en agua salada.

(IT) NOTA:
A) Tenere premuto il pulsante del fulmine accelera il movimento dello squalo; rilasciare il pulsante per tornare alla velocità normale.
B) L'ingresso del controller sovrascrive la modalità AUTO.
Quando l'interruttore di accensione è impostato su AUTO, lo squalo nuota da solo. Il giocatore può tornare al controllo manuale inserendo i comandi con il controller. Quando l'interruttore di alimentazione è impostato su ON, il lettore ha solo il controllo manuale e lo squalo smetterà di nuotare se non c'è ingresso controller.
C) Dopo la riproduzione, ricordarsi di impostare l'interruttore di accensione su OFF.
I motori smetteranno di funzionare quando lo squalo è fuori dall'acqua, anche se impostato su ON o AUTO.
D) Progettato per il gioco in acqua dolce. Non destinato all'uso in acqua salata.

Reassembly instructions/Instructions de remontage/Anweisungen für den Zusammenbau/Instrucciones de montaje/Istruzioni per il rimontaggio

(EN): Insert pegs on tail section into the holes.
(FR): Insérer les goujons de la section de la queue dans les trous
(DE): Die Stifte am Schwanzteil in die Löcher stecken
(ES): Insertar clavijas en la sección de la cola en los agujeros
(IT): Inserire i pioli sulla sezione di coda nei fori



0-3

AN2948_AN2948Z

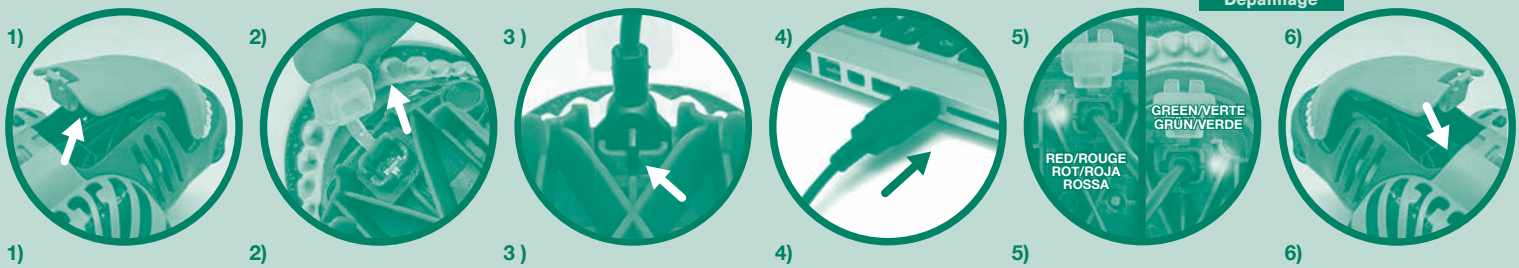
⚠ WARNING:
CHOKING HAZARD—Small parts.
Not for children under 3 years.

⚠ AVERTISSEMENT:
RISQUE DE SUFFOCATION—Petites pièces.
Ce produit n'est pas recommandé pour les enfants de 3 ans et moins.

(EN): WARNING! SMALL PARTS – CHOKING HAZARD. Not suitable for children under 3 years.
(FR): ATTENTION! PETITS ÉLÉMENTS – DANGER D'ÉTOUFFEMENT. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
(DE): ACHTUNG! KLEINE TEILE – ERSTICKUNGSGEFAHR. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
(ES): ¡ADVERTENCIA! PIEZAS PEQUEÑAS – PELIGRO DE ATRAGANTAMIENTO. No apropiado para niños menores de 3 años.
(IT): AVVERTENZA! RISCHIO DI SOFFOCAMENTO DI PICCOLE PARTI. Non adatto a bambini di eta inferiore a 3 anni.
(NL): WAARSCHUWING! KLEINE ONDERDELEN – VERSTIKKINGSGEVAAR. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.
(DK): ADVARSEL! Ikke egnet til børn under 3 år. Indeholder små dele. Kvælningsfare.
(SE): VARNING! KVÄVNINGSRISK – Små delar. Inte för barn under 3 år.
(PL): OSTRZEŻENIE! MAŁE ELEMENTY – NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.
(GR): ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ – Περιέχονται Μικρά Μέρη. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών.
(AR): تحذير: خطر الاختناق لأن المنتج يحتوي على قطع صغيرة. لا يناسب الأطفال دون 3 سنوات

SHARK RECHARGING PROCEDURE/PROCÉDURE DE CHARGE DE REQUIN
SHARK LADEVERFAHREN/PROCEDIMIENTO DE CARGA DE TIBURON
PROCEDURA DI RICARICA DELLO SHARK

Troubleshooting
Dépannage



1)

(EN): Remove the mouth cover
(FR): Retirer le couvre-bouche
(DE): Die Abdeckung der Öffnung entfernen
(ES): Quitar la tapa de la boca
(IT): Rimuovere il coperchio della bocca

2)

(EN): Remove the silicon plug
(FR): Retirer la fiche en silicone
(DE): Den Silikonstopfen entfernen
(ES): Quitar el tapón de silicona
(IT): Rimuovere il tappo di silicone

3)

(EN): Insert the charging cable into the socket in the correct orientation.
(FR): Insérez le câble de chargement dans la prise dans le bon sens.
(DE): Stecken Sie das Ladekabel richtig herum in die Steckdose.
(ES):Inserte el cable de carga en el enchufe con la orientación correcta.
(IT): Ilnserire il cavo di ricarica nella presa con l'orientamento corretto.

4)

(EN): Plug the included USB cable into a computer/USB charger to recharge
(FR): Branchez le câble USB inclus dans un ordinateur/chargeur USB pour recharger
(DE): Das USB-Kabel zum Aufladen an einen Computer/USB-Ladegerät anschließen
(ES): Enchufe el cable USB incluido en una computadora/cargador USB para recargar
(IT): Collega il cavo USB incluso a un computer/caricatore USB per ricaricare

5)

(EN): Red light indicates charging; light turns green when the battery is fully charged
(FR): La lumière rouge indique que la recharge est en cours; la lumière devient verte lorsque la pile est complètement chargée
(DE): Rotes Licht zeigt den Ladevorgang an; Das Licht leuchtet grün, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.
(ES): La luz roja indica carga; La luz se vuelve verde cuando la batería está completamente cargada.
(IT): La luce rossa indica la ricarica; la luce diventa verde quando la batteria è completamente carica

6)

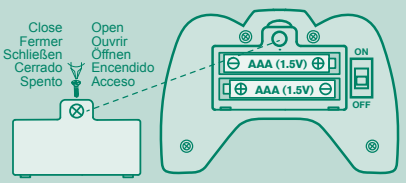
(EN): Remove the charger, replace the silicon plug, and attach the mouth cover before playing.
(FR): Retirez le chargeur, remplacez le bouchon en silicone et fixez le protège-bouche avant de jouer.
(DE): Entfernen Sie das Ladegerät, setzen Sie den Silikonstecker wieder ein und bringen Sie die Mundabdeckung an, bevor Sie spielen.
(ES): Retire el cargador, vuelva a colocar el tapón de silicona y coloque la tapa bucal antes de jugar.
(IT): Rimuovere il caricabatterie, sostituire il tappo in silicone e collegare il coperchio della bocca prima di giocare.

***Notes/Remarques/Anmerkungen/Notas/Appunti:**

(EN): • Toy can be charged in ON/OFF/AUTO modes. • Use ONLY the included USB cable to charge the toy.
• The toy ONLY operates in water; The remote and shark must both be switched ON.
(FR): • Le jouet peut être chargé en modes ON/OFF/AUTO. • Utilisez UNIQUEMENT le câble USB inclus pour charger le jouet.
• Le jouet fonctionne UNIQUEMENT dans l'eau ; La télécommande et le requin doivent tous deux être allumés.
(DE): • Das Spielzeug kann im EIN/AUS/AUTO-Modus aufgeladen werden. • Verwenden Sie NUR das mitgelieferte USB-Kabel, um das
• Spielzeug aufzuladen. Das Spielzeug funktioniert NUR im Wasser; Sowohl die Fernbedienung als auch der Shark müssen eingeschaltet sein.
(ES): • El juguete se puede cargar en los modos ON/OFF/AUTO. • Utilice SÓLO el cable USB incluido para cargar el juguete.
• El juguete SÓLO funciona en agua; Tanto el control remoto como el tiburón deben estar encendidos.
(IT): • Il giocattolo può essere caricato in modalità ON/OFF/AUTO. • Utilizzare SOLO il cavo USB incluso per caricare il giocattolo.
• Il giocattolo funziona SOLO in acqua; Il telecomando e lo squalo devono essere entrambi accesi.

(EN): • Let the shark dry completely before charging • Turn power switch to OFF before charging. **RC Type**: Radio Control. **Shark Battery Type:** Built-in WERCS Rechargeable Li-battery; 650 mAh (included). **Charging Time:** 100 mins (from 0%). **Battery Life:** 35 mins. **(FR):** • Laisser le requin sécher complètement avant de recharger la pile • Mettre l'interrupteur d'alimentation à la position OFF avant la recharge. **Type de télécommande :** radiocommande. **Type de pile du requin :** pile au lithium-ion WERCS rechargeable intégrée; 650 mAh (incluse). **Temps de charge :** 100 minutes (à partir de 0 %). **Radiofréquence :** 2,4 GHz/gigahertz. **Portée de la télécommande :** 20 m. **Durée de fonctionnement de la pile :** 35 minutes **(DE):** • Den Hai vor dem Aufladen vollständig trocknen lassen • Den Startschalter vor dem Aufladen auf OFF stellen **RC-Typ:** Funksteuerung. **Hai-Akku-Typ:** Eingebauter WERCS wiederaufladbarer Li-Akku; 650 mAh (mit enthalten). **Ladezeit:** 100 Min. (ab 0%). **Funkfrequenz:** 2.4 Ghz/Gigahertz. **Reichweite der Fernbedienung:** 20m. **Batterielaufzeit:** 35 Min. **(ES):** • Dejar que el tiburón se seque completamente antes de cargar • Apague el interruptor antes de cargar. **Tipo de RC:** Radio Control. **Tipo de batería de tiburón:** Batería de litio recargable WERCS incorporada; 650 mAh (incluida). **Tiempo de carga:** 100 minutos (desde 0%). **Frecuencia de radio:** 2,4 Ghz/Gigahertz. **Rango de control remoto:** 20m. **Duración de la batería:** 35 minutos. **(IT):** • Lasciare asciugare completamente lo squalo prima di caricarlo • Accendere l'interruttore di alimentazione su OFF prima della ricarica. **Tipo RC:** Controllo radio **Tipo di batteria dello squalo:** Li-batteria ricaricabile incorporata di WERCS; 650 mAh (incluso) **Tempo di ricarica:** 100 minuti (da 0%) **Frequenza radio:** 2.4 Ghz/Gigahertz **Gamma di controllo remoto:** 20m **Durata della batteria:** 35 minuti.

REPLACING BATTERY / REMPLACEMENT DE LA BATTERIE
BATTERIE ERSETZEN / REEMPLAZO DE LA BATERIA
SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA



(EN): Attention: Remote control is not waterproof.
(FR): Attention: La télécommande n'est pas étanche.
(DE): Achtung! Die Fernbedienung ist nicht wasserdicht.
(ES): Atención: El control remoto no es impermeable
(IT): Attenzione: Il telecomando non è impermeabile.

(EN): Completely remove the USB cable and replace the plug and mouth covers securely before placing the toy in water. The battery charger used with this electric toy should be regularly examined for damage to the cord, plug, enclosure, or other parts. In the event of damage to any part of the charger, the toy must not be used until the damage is repaired. This toy contains batteries that are non-replaceable, but re-chargeable by the included USB cable.
(FR): Retirez complètement le câble USB et replacez solidement la fiche et les couvercles de la bouche avant de placer le jouet dans l'eau.
Le chargeur de batterie utilisé avec ce jouet électrique doit être régulièrement examiné pour détecter tout dommage au cordon, à la prise, au boîtier ou à d'autres pièces. En cas de dommages à une partie quelconque du chargeur, le jouet ne doit pas être utilisé jusqu'à ce que les dommages soient réparés. Ce jouet contient des piles non remplaçables, mais rechargeables via le câble USB inclus.
(DE): Entfernen Sie das USB-Kabel vollständig und bringen Sie die Stecker- und Mundabdeckungen wieder fest an, bevor Sie das Spielzeug ins Wasser legen. Das mit diesem Elektrospielzeug verwendete Batterieladegerät sollte regelmäßig auf Schäden am Kabel, Stecker, Gehäuse oder anderen Teilen überprüft werden. Im Falle einer Beschädigung eines Teils des Ladegeräts darf das Spielzeug nicht verwendet werden, bis der Schaden behoben ist. Dieses Spielzeug enthält Batterien, die nicht austauschbar, aber über das mitgelieferte USB-Kabel wiederaufladbar sind.
(ES): Retire completamente el cable USB y vuelva a colocar el tapón y las cubiertas bucales de forma segura antes de colocar el juguete en el agua. El cargador de batería que se usa con este juguete eléctrico debe examinarse periódicamente para detectar daños en el cable, el enchufe, la carcasa u otras partes. En caso de daño a cualquier parte del cargador, el juguete no debe usarse hasta que se repare el daño. Este juguete contiene baterías que no son reemplazables, pero que se pueden recargar a través del cable USB incluido.
(IT): Rimuovere completamente il cavo USB e riposizionare saldamente la spina e i copribocca prima di immergere il giocattolo nell'acqua. Il caricabatterie utilizzato con questo giocattolo elettrico deve essere esaminato regolarmente per rilevare eventuali danni al cavo, alla spina, all'involucro o ad altre parti. In caso di danneggiamento di qualsiasi parte del caricabatterie, il giocattolo non deve essere utilizzato fino a quando il danno non viene riparato. Questo giocattolo contiene batterie non sostituibili, ma ricaricabili tramite il cavo USB incluso.

(EN): BATTERY ADVICE
Shark: Build-in rechargeable Li-battery; 650 mAh.
Remote: 2 x AAA (1.5V). Batteries included. Batteries should only be replaced by an adult. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard or rechargeable batteries. Do not re-charge non-rechargeable batteries. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. Ensure batteries are inserted with the correct polarity (+ / -). Exhausted batteries should always be removed. The terminals should not be short circuited.
ATTENTION: When the module's functions lose performance, follow instructions carefully to install new batteries. Use alkaline batteries for longer play time.
(FR): CONSEILS D'UTILISATION DES PILES
Requin: pile au lithium rechargeable intégrée de 650 mAh.
Télécommande: 2 x AAA (1.5V). Piles requises incluses. Les piles ne doivent être remplacées que par un adulte. Ne pas mélanger piles usagées et piles neuves. Ne pas mélanger les piles de type alcalin, les piles standard et les piles rechargeables. Ne pas recharger les piles non rechargeables. Recharger les piles rechargeables seulement en présence d'un adulte qui surveille. Enlever les piles rechargeables du produit avant de les recharger. S'assurer que les piles sont mises en place en respectant la polarité. Toujours enlever les piles usées. Ne pas court-circuiter les bornes.
ATTENTION: Lorsque les fonctions du module cessent de fonctionner correctement, suivre les instructions attentivement pour mettre en place des piles neuves. Utilise des piles alcalines pour une durée de jeu plus longue.
(DE): BATTERIEINFORMATIONEN
Hai: 650mAh integrierter, wiederaufladbarer Lithium-Akku.
Fernbedienung: 2 x AAA (1,5 V). Batterien enthalten, Batterien sollten nur von Erwachsenen ersetzt werden. Alte und neue Batterien nicht vermischen. Alkalische, normale und aufladbare Batterien nicht vermischen. Nicht aufladbare Batterien nicht wiederaufladen. Wiederaufladbare Batterien nur unter Aufsicht eines Erwachsenen laden. Wiederaufladbare Batterien müssen aus dem Produkt entfernt werden, bevor sie geladen werden. Batterien müssen mit richtiger Polarität eingelegt werden (+ / -). Leere Batterien sollten sofort entfernt werden. Pole sollten nicht kurzgeschlossen werden. ACHTUNG: Wenn die Funktionen des Moduls nachlassen, befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen zum Einlegen neuer Batterien. Verwenden Sie Alkalibatterien für eine längere Spielzeit.
(ES): CONSEJOS DE UTILIZACIÓN DE LAS PILAS
Shark: 650mAh pila de litio recargable integrada.
Mando a distancia: 2 x AAA (1,5 V). Baterías incluidas. Las pilas han de ser reemplazadas por un adulto. No mezclar las pilas nuevas con las pilas usadas. No mezclar pilas alcalinas con pilas estándar o con pilas recargables. No recargue pilas no recargables. Las pilas recargables sólo deberán ser recargadas bajo la supervisión de un adulto. Las pilas recargables deben extraerse del artículo antes de ser recargadas. Asegurarse de que las pilas están insertadas con la polaridad correcta. Siempre retirar las pilas gastadas (+ / -). No cortocircuitar los terminales. ATENCIÓN: Cuando es reducido el rendimiento de las funciones del módulo, sigue las instrucciones con cuidado para instalar nuevas pilas. Utiliza pilas alcalinas para un mayor tiempo de juego.
(IT): CONSIGLI PER LA BATTERIA
Shark: 650mAh pila ricaricabile di litio integrata.
Telecomando: 2 pile AAA (1.5V). Batterie incluse. Le pile dovrebbero essere sostituite solamente da un adulto. Non mescolare le vecchie pile con le nuove. Non mescolare pile alcaline, standard o ricaricabili. Non ri-ricaricare pile non-ricaricabili. Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solamente sotto soprintendenza adulta. Le pile ricaricabili saranno rimosse dal prodotto prima di essere ricaricate. Assicurati che le pile siano inserite con la giusta polarità (+ / -). Le pile scariche dovrebbero essere sempre rimosse. I terminali non dovrebbero essere messi in corte circuito. ATTENZIONE: Quando è ridotto il rendimento delle funzioni del modulo, segue attentamente le istruzioni per installare nuove pile. Per una maggiore durata del gioco, utilizzare batterie alcaline.
(NL): INFORMATIE OVER DE BATTERIJEN
Shark: ingebouwde oplaadbare Li-batterij; 650mAh.
Afstandsbediening: 2 x AAA (1,5 V). Batterijen inbegrepen, Batterijen mogen alleen door een volwassene aangebracht worden. Oude en nieuwe batterijen niet door elkaar gebruiken. Gebruik geen alkaline, normale of oplaadbare batterijen door elkaar. Batterijen die niet oplaadbaar zijn niet opladen! Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. Oplaadbare batterijen eerst uit het product halen voordat deze opnieuw worden opgeladen. Batterijen dienen met de goede polariteit (+ / -) aangebracht te worden. Lege batterijen dienen onmiddellijk verwijderd te worden. De polen (b.v. + / +) mogen geen kortsluiting veroorzaken. VOORZICHTIG: Als de functies van de module niet meer werken, volgt u de instructies zorgvuldig om nieuwe batterijen te installeren. Använd alkaliska batterier för längre speltid.
(DK): BATTERIERÅDGIVNING
Shark: Indbygget genopladeligt Li-batteri; 650 mAh.
Fjernbetjening: 2 x AAA (1,5V). Batterier inkluderet. Isætning af batterier bør foretages af en voksen. Husk at vende + og - korrekt. Bland aldrig gamle og nye batterier eller forskellige batterityper. Forsøg aldrig at genoplade ikke-genopladelige batterier. Tag batterierne ud, hvis varen ikke anvendes i en længere periode. Kortslut ikke batterikontakterne. Genopladelige batterier må kun oplades under voksent tilsyn. Genopladelige batterier skal ernes fra legetøjet, før de oplades. Opbrugte batterier skal ernes fra legetøjet. Opbevar denne vejledning til senere brug. OBS: Når modulets funktioner mister ydeevne, skal du følge instruktionerne omhyggeligt for at installere nye batterier. Gebruik alkalinebatterijen voor langere speelduur.
(SE): BATTERIANVISNING
Shark: Inbyggt uppladdningsbart Li-batteri; 650 mAh.
Fjärrkontroll: 2 x AAA (1,5V). Batterier ingår. Icke-uppladdningsbara batterier ska inte laddas. Uppladdningsbara batterier ska tas bort från leksaken innan de laddas. Uppladdningsbara batterier får endast laddas under övervakning av vuxna.
Olika typer av batterier eller nya och begagnade batterier får inte blandas. Endast batterier av samma eller motsvarande typ som rekommenderas ska användas. Batterier ska sättas in med rätt polaritet (+ / -). Tömda batterier ska tas bort från leksaken. Försörjningsterminalerna får inte kortslutas. OBS! När modulens funktioner tappar prestanda, följ instruktionerna noggrant för att installera nya batterier. Använd alkaliska batterier för längre speltid.
(PL): WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE AKUMULATORA
Shark: wbudowany akumulator Li; 650 mAh.
Pilot: 2 x AAA (1,5 V). Zawiera baterie. Baterii jednorazowego użytku nie należy ładować. Baterie akumulatorowe należy wyjąć z zabawki przed ładowaniem. Baterie akumulatorowe mogą być ładowane tylko pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy mieszać różnych typów baterii ani baterii nowych i używanych. Należy używać tylko baterii tego samego lub równoważnego typu, jak zalecane. Baterie należy wkładać z zachowaniem właściwej biegunowości (+ / -). Wyczerpane baterie należy wyjąć z zabawki. Nie wolno zwierać zacisków zasilania. UWAGA: Gdy funkcje modułu stracą wydajność, postępuj zgodnie z instrukcjami, aby zainstalować nowe baterie.
(GR): ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ
Shark: Ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου. 650 mAh.
Τηλεχειριστήριο: 2 x AAA (1,5V). Συμπεριλαμβάνονται μπαταρίες. Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτιστούν. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το παιχνίδι πριν φορτιστούν. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων. Δεν πρέπει να αναμειγνύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο μπαταρίες του ίδιου ή ισοδύναμου τύπου όπως συνιστάται (+ / -). Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετηθούν με τη σωστή πολικότητα. Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το παιχνίδι. Τα τερματικά τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται. ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν οι λειτουργίες της μονάδας χάσουν την απόδοση, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες για να εγκαταστήσετε νέες μπαταρίες. Χρησιμοποιήστε αλκαλικές μπαταρίες για μεγαλύτερο χρόνο αναπαραγωγής.
(AR): القرش: بطارية ليثيوم قابلة لإعادة الشحن مدمجة؛ ٦٥٠ ملي أمبير.جهاز التحكم عن بعد: ٢ × AAA (١,٥ فولت). البطاريات مرفقة. يجب أن يتم استبدال البطاريات من قبل شخص بالغ فقط. لا تخلط بين البطاريات القديمة والجديدة. لا تخلط بين البطاريات القلوية والعادية والقابلة لإعادة الشحن. لا تقم بإعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن يجب شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن تحت إشراف شخص بالغ فقط. يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من المنتج قبل شحنها. تأكد من إدخال البطاريات بالقطبية الصحيحة (+ / -). يجب دائمًا إزالة البطاريات المستهلكة. يجب عدم قصر الدائرة الكهربائية للمطرقة. تنبيه: عندما تفقد وظائف الوحدة كفاءتها، اتبع التعليمات بعناية لتركيب بطاريات جديدة.

(EN): Waste electrical products and old batteries should not be disposed with household waste. Help protect the environment by reuse, recycling. Check with your local authority or retailer for recycling advice. **(FR):** Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. **(DE):** Elektromüll und verbrauchte Batterien sollten nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden. Tragen Sie zum Umweltschutz bei, indem Sie Artikel weiterverwenden und recyceln. Informieren Sie sich bei Ihrer Kreisverwaltung oder Ihrem Einzelhändler über Recyclingmöglichkeiten. **(ES):** Los productos eléctricos no deben desecharse con los residuos domésticos. Le agradecemos que los deposite en los puntos de recogida previstos para su reciclaje. Diríjase a las autoridades locales para obtener consejos sobre el reciclaje. **(IT):** I prodotti elettrici non devono essere buttati via con i rifiuti domestici. Si prega di riciclarli tramite gli appositi punti di raccolta. Rivolgersi alle autorità locali o al proprio rivenditore per ottenere consigli sul riciclaggio. **(NL):** Oude elektrische apparaten en oude batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Bescherm het milieu door hergebruik en recycling. Neem contact op met uw gemeente of winkel voor advies over recycling. **(DK):** Affald bestående af elektriske produkter og brugte batterier må ikke smides ud med husholdningsaffaldet. Beskyt miljøet ved at genbruge og recirkulere. Spørg din lokale myndighed eller købsstedet for rådgivning vedr. recirkulering. **(SE):** Elektriska avfallsprodukter och gamla batterier ska inte kastas med hushållsavfall. Hjälp till att skydda miljön genom återanvändning, återvinning. Kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare för återvinningsråd. **(PL):** Zużytych produktów elektrycznych ani starych i/lub zużytych baterii nie należy wyrzucać do śmieci. Zaleca się ich oddanie do najbliższego punktu zbiórki i odzysku baterii/elektrośmieci. Pomóż chronić środowisko przez recycling. **(GR):** Τα απορρίμματα ηλεκτρικών προϊόντων και οι παλιές μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Βοηθήστε στην προστασία του περιβάλλοντος με επαναχρησιμοποίηση, ανακύκλωση. Επικοινωνήστε με την τοπική αρχή ή τον πωλητή για συμβουλές ανακύκλωσης.
(AR): لا ينبغي التخلص من المنتجات الكهربائية والبطاريات القديمة مع النفايات المنزلية. ساعد في حماية البيئة عن طريق إعادة التدوير. تواصل مع السلطات المحلية أو البائع للحصول على نصائح حول إعادة التدوير.

(EN): Please remove all packaging materials before giving to children.
(FR): Veuillez retirer tout l'emballage avant de donner le produit à des enfants.
(DE): Vor Übergabe an Kinder bitte sämtliches Verpackungsmaterial entfernen.
(ES): Por favor quita todos los materiales del embalaje antes de darlo a los niños.
(IT): Per favore rimuovi tutti i materiali dell'imballaggio prima di darlo ai bambini.
(NL): Verwijder de verpakking voordat het product aan een kind wordt gegeven.
(DK): Fjern venligst al emballage før produtet gives til barn.
(SE): Ta bort allt förpackningsmaterial innan du ger till barn.
(PL): Przed podaniem dzieciom należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
(GR): Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν τα δώσετε σε παιδιά.
(AR): يرجى إزالة جميع مواد التعبئة والتغليف قبل إعطائها للأطفال.

(EN): Please retain this information for future reference.
(FR): Conserver soigneusement ces instructions pour consultations ultérieures.
(DE): Für künftige Verwendung aufbewahren.
(ES): Por favor, guarde esta información para referencia futura.
(IT): Si prega di conservare queste informazioni per riferimento futuro.
(NL): Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik.
(DK): Gem venligst denne information ska inte kastas med husholdningsaffald.
(SE): Spara denna information för framtida referens.
(PL): Prosimy o zachowanie tych informacji na przyszłość.
(GR): Διατηρήστε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.
(AR): يرجى الاحتفاظ بهذه المعلومات للرجوع إليها في المستقبل.

CAN ICES (B)/NMB (B)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Warning: changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Ce dispositif est conforme à l'article 15 des règlements du FCC. La manoeuvre est sujette à ces 2 conditions : (1) ce dispositif ne causerait pas d'interférence et (2) ce dispositif devrait accepter toute interférence reçue, incluant l'interférence qui causerait une manoeuvre non voulue. Mise en garde : les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par le responsable des conformités pourraient annuler. NOTE : Cet appareil a été testé et trouvé conforme aux limites de dispositifs digitaux de classe B selon l'article 15 des règlements de FCC. Ces limites sont conçues pour donner une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une demeure résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiations d'énergie de fréquences radios et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, pourrait endommager l'interférence des communications de radio. Il n'est cependant pas garanti de ne pas avoir d'interférence dans une installation particulière. Si cet appareil cause une interférence à la réception d'une radio ou télévision et qui peut être déterminé en allumant out éteignant l'appareil, l'utilisateur peut prendre les mesures suivantes pour le corriger :
- Orienter ou localiser de nouveau l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise différente de celle du circuit du récepteur.
- Consulter un concessionnaire ou un technicien de radio ou télévision pour obtenir de l'aide .

IC:10718A-21E24R08 **IC:10718A-21E24T08**
FCC ID:SLU21E24R08 **FCC ID:SLU21E24T08**

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Frequency bands: 2410 MHz-2475 MHz Maximum radio-frequency power of controller is ~1.17dBm, shark is ~8.16dBm

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage. (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Bandes de fréquences : 2410 MHz-2475 MHz La puissance radiofréquence maximale du contrôleur est de ~1,17 dBm, le requin est de ~8,16 dBm